

IT

# FILTRINOV

**GRUPPO DI FILTRAZIONE  
MONOBLOCCO AUTONOMO**

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e l'installazione  
e conservarle per un utilizzo ulteriore.



□ **GAMMA FB**

**FILTRINOV**

ZI la Chazotte • 5 rue Gustave Eiffel  
BP 80308 • 42353 LA TALAUDIÈRE  
FRANCE

**Tel : +33(0)4 77 53 05 59**

Fax : +33(0)4 77 53 28 52

mail : [info@filtrinov.com](mailto:info@filtrinov.com)

site : [www.filtrinov.com](http://www.filtrinov.com)

# INDICE

<b>1</b>	Consigli .....	P.3
<b>2</b>	Presentazione tecnica del blocco di filtrazione .....	P.4
<b>3</b>	Installazione del gruppo di filtrazione .....	P.5
<b>4</b>	Alimentazione elettrica del blocco di filtrazione .....	P.6
<b>5</b>	Proiettore LED .....	P.7
<b>6</b>	Impostazione del timer .....	P.7
<b>7</b>	Avvio del blocco di filtrazione .....	P.8
<b>8</b>	POOL-TERRA (messa a terra) .....	P.8
<b>9</b>	Filtrazione: Principio di funzionamento .....	P.9
<b>10</b>	Preso aspirafango manuale .....	P.10
<b>11</b>	Opzione By pass .....	P.10
<b>12</b>	Svernamento e smontaggio pompa .....	P.11
<b>13</b>	FAQ / Risoluzione dei problemi .....	P.13



## 1 **CONSIGLI**

**PER EVITARE QUALSIASI INFILTRAZIONE D'ACQUA NEL SERBATOIO (NON STAGNO) DEL FB12 SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UNO SCARICO TUTTO INTORNO AL BACINO COLLEGANDOLO AD UN POZZO DI DECOMPRESSIONE DOTATO DI POMPA IDROVORA.**

- **PULIRE PERIODICAMENTE LA CARTUCCIA E SVUOTARE IL CESTELLO.**
  - **DOPO OGNI INTERVENTO NEL SERBATOIO, CHIUDERE BENE IL COFANO CON LE SERRATURE.**
  - **NON UTILIZZARE FLOCCULANTI O CLORO "MULTI-AZIONE".**

- Il presente manuale di installazione è parte integrante del prodotto e deve essere assolutamente consegnato all'utente. Conservare questo libretto in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Dopo aver rimosso l'imballaggio dal gruppo di filtrazione, verificare lo stato del contenuto.

- Prima di procedere ai collegamenti elettrici, accertarsi che i dati forniti dal produttore siano compatibili con l'installazione da realizzare entro i limiti massimi autorizzati del prodotto in questione.

- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, manipolazione o riparazione, scollegare l'alimentazione elettrica dal quadro elettrico principale.

- Qualsiasi intervento di riparazione deve essere eseguito da un centro di assistenza autorizzato, utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Il mancato rispetto delle clausole sopra descritte può compromettere la sicurezza d'uso del gruppo di filtrazione e il prodotto non sarà più garantito dal fabbricante.

- In testa di linea deve essere installato un dispositivo di sicurezza ad alta sensibilità da 30 mA.

### **CONDIZIONI GENERALI DI CONSEGNA:**

Qualsiasi materiale, anche se venduto franco di porto e imballaggio, viaggia a rischio e pericolo del destinatario. Quest'ultimo deve fare riserva scritta sul bollettino di consegna del VETTORE se constata danni causati durante il trasporto.

Conferma entro 48 ore con lettera raccomandata al VETTORE.

TENSIONE: Prima di qualsiasi operazione, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella della propria rete domestica. (di norma 230 Volt CA).

### **PREFAZIONE:**

Avete appena acquistato un muro filtrante FB12.

Vi ringraziamo per la fiducia accordataci e sappiamo che abbiamo fatto e continueremo a fare tutto il possibile per garantire la vostra soddisfazione. Il nostro prodotto è stato attentamente studiato per quanto attiene al tema della sicurezza.

Questa unità vanta le stesse funzioni di una classica filtrazione.

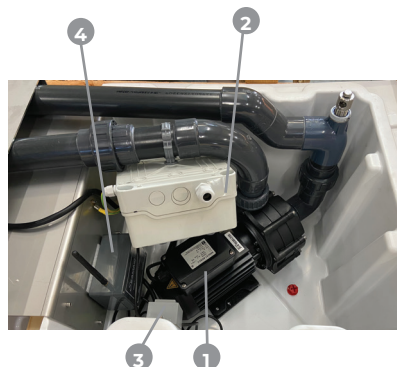
**Si ricorda che l'alimentazione a bassa tensione delle apparecchiature utilizzate in una piscina deve essere imperativamente protetta, a monte, da un dispositivo di protezione a corrente differenziale residua non superiore a 30 mA (è necessario eseguire un test manuale).**



- 1 Coperchio amovibile, accesso ai filtri.
- 2 Bocchetta immissione grande portata orientabile.
- 3 Proiettore LED (opzionale)
- 4 Alloggiamento per 2 cartucce filtranti amovibili con 2 cestelli raccogli-foglie.
- 5 Due aperture (Skimmer) per aspirazione acqua.
- 6 Parte interrata che raggruppa:
  - Pompe
  - Quadro comando (se presenza di proiettore)
- 7 Cofano amovibile, munito di sicurezza meccanica = serratura.

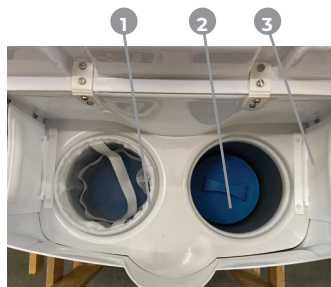
### PARTE INTERRATA

- 1 Pompa di filtrazione
- 2 Quadro comando (opzionale)
- 3 Trasformatore proiettore (opzionale)
- 4 Telecomando

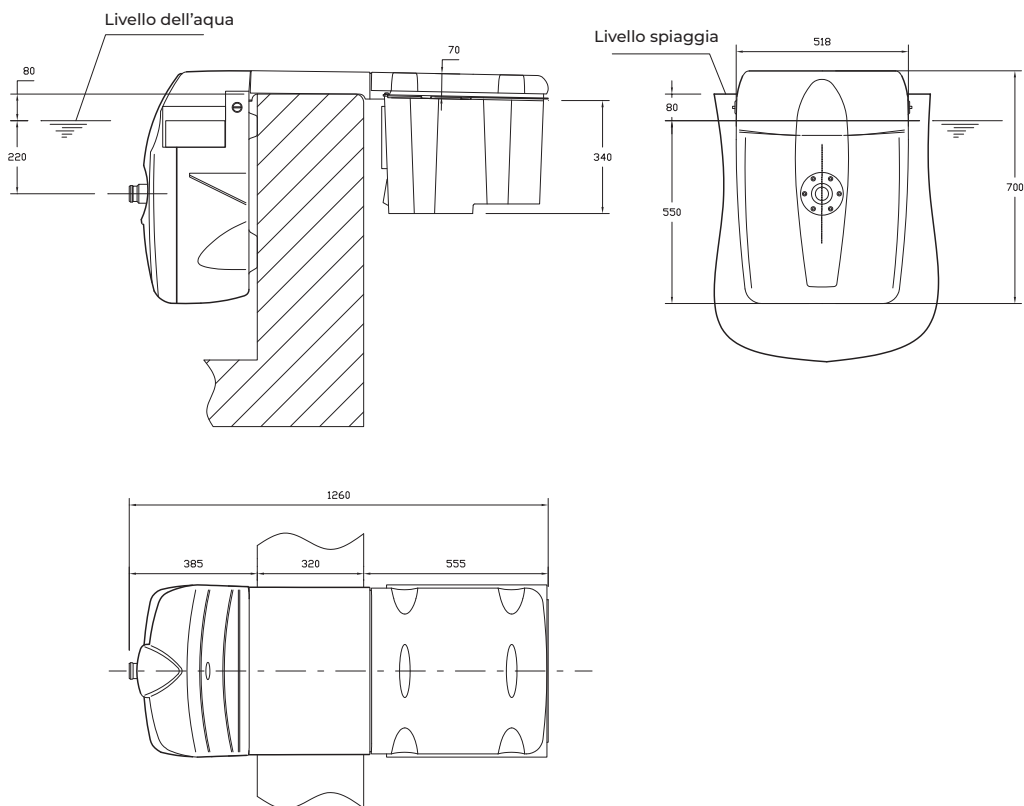


### PARTE IMMERSA

- 1 2 Cestelli raccogli-foglie
- 2 2 Cartucce filtranti
- 3 2 Skimmer



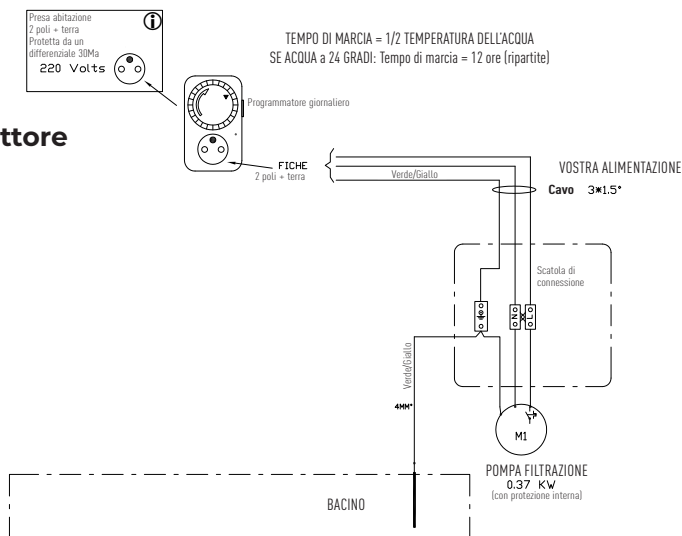
- Scavare con una pala e un piccone lo scavo per la collocazione del locale del gruppo di filtrazione.
- Dopo aver estratto il gruppo di filtrazione dall'imballaggio, posizionarlo con cura a cavaliere, fino a collocarlo sulla struttura della piscina.
- Assicurarsi che la parte anteriore del blocco sia posizionata perpendicolarmente alla parete della piscina.
- Riempire di ghiaia tutto intorno al locale del gruppo di filtrazione dopo aver inserito il cavo di alimentazione elettrico



Per l'alimentazione elettrica del gruppo di filtrazione, utilizzare una linea isolata collegata direttamente al quadro elettrico generale con un fusibile o un interruttore automatico da 16A, protetto da un interruttore differenziale da 30mA (non in dotazione).

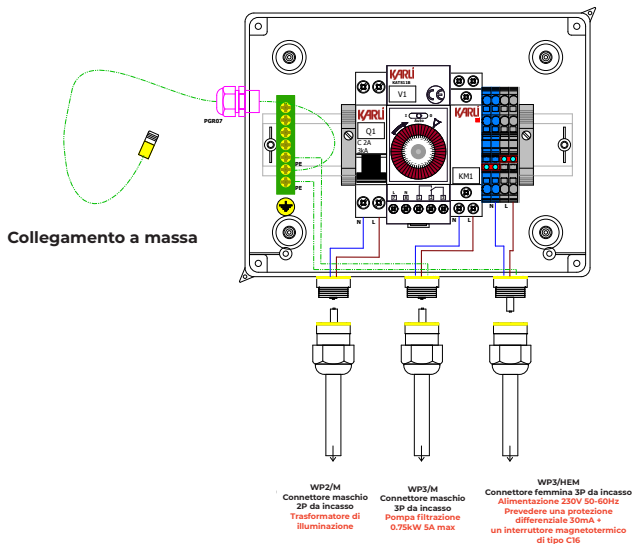
Utilizzare un cavo a 3 conduttori, neutro fase terra, con sezione da 1,5 o 2,5 mm<sup>2</sup> per lunghezze inferiori a 30 m.

## • FB senza proiettore



## • FB con proiettore

Comandi Filtrazione ed illuminazione in Facciata



## 5 PROIETTORE LED

Il vostro gruppo di filtrazione può essere dotato di serie con un proiettore LED bianco.

A scelta, è possibile beneficiare di un proiettore di COLORI a LED (11 colori fissi incluso il bianco + 5 programmi: fornito con telecomando).

(Istruzioni del fabbricante allegate)



IT

## 6 IMPOSTAZIONE DEL TIMER

- **Filtrazione permanente** (se si desidera filtrare 24 ore su 24)  
Posizionare l'interruttore di filtrazione situato sull'involucro esterno del quadro elettrico in posizione "manuale".
- **Filtrazione automatica** (se si desidera selezionare le ore di filtrazione)
  - Posizionare l'interruttore di filtrazione situato sull'involucro esterno del quadro elettrico in posizione «automatico».
  - Impostare l'ora esatta rispetto all'indice (triangolo) situato sul lato destro del timer ruotando manualmente le lancette.
  - Selezionare le ore spingendo i perni del timer verso l'esterno.

**Di norma, durante la stagione balneare, il tempo di filtrazione è pari alla metà della temperatura dell'acqua.**



**Principio di programmazione :**  
**Almeno 1 ora di riposo dopo 4 ore di funzionamento.**

> Vedi istruzioni allegate al quadro

## 7 AVVIO DEL BLOCCO DI FILTRAZIONE

Una volta che la piscina è piena d'acqua fino a 3/4 degli skimmer, la prima messa in funzione del gruppo di filtrazione deve essere effettuata seguendo questa procedura :

1. Riempire la pompa attraverso l'apposito foro (riempire d'acqua).
2. Avvitare il Pool terra
3. Mettere la filtrazione in modalità manuale per avviare la pompa.



Si raccomanda vivamente di svitare e rimuovere il tappo di scarico del locale subito dopo l'installazione del gruppo di filtrazione.

**Dopo 2 minuti, se l'adescamento non è operativo, ripetere l'operazione.**

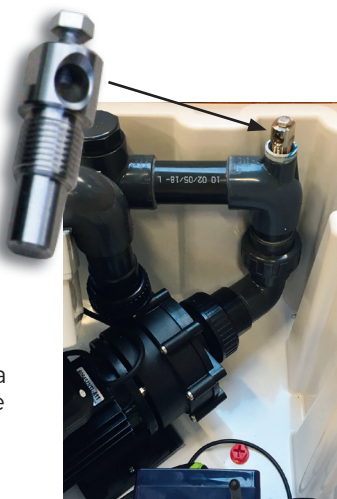
## 8 POOL-TERRA / TERRA FUNZIONALE

La messa a terra della piscina è essenziale per eliminare le correnti vaganti nell'acqua. Sebbene non siano pericolose per le persone, le correnti vaganti possono aggravare la corrosione elettrolizzando gli elementi metallici della piscina.

Possono anche disturbare il funzionamento delle sonde delle apparecchiature di trattamento, causando l'iniezione di quantità errate di prodotti.

Per questo motivo FILTRINOV include nei suoi prodotti un pool terra da installare sull'apposita filettatura e da collegare con la treccia di rame da  $\varnothing 6$  mm con una sezione da 25 mm<sup>2</sup> al dispersore (elementi non in dotazione).

È necessario forare il locale per consentire il passaggio della treccia attraverso il pressacavo fornito a questo scopo.





L'acqua viene aspirata dalla superficie della piscina dagli skimmer e arriva alla pompa, che la rigetta dopo aver attraversato le cartucce filtranti ed essersi liberata di tutte le impurità che conteneva; l'acqua ritorna poi in piscina attraverso la bocchetta immissione. Dopo diversi cicli di filtrazione, è necessario lavare le cartucce filtranti.

La cartuccia deve essere pulita almeno una volta alla settimana e dopo aver passato imperativamente l'aspirafango nella piscina. A tal fine, rimuovere il cestello, estrarre la cartuccia tirandola verso l'alto, quindi pulirla a getto d'acqua, senza pressione; una volta pulita, reinserire la cartuccia.

Per rimettere la cartuccia al suo posto (portafiltro), il vostro FB12 è dotato di un blocco cartuccia sul fondo del portafiltro, occorre effettuare 1/4 di giro verso il basso per agganciare la cartuccia al portafiltro. Non dimenticare il cestello e il suo prefiltro.

Tutti i gruppi di filtrazione FILTRINOV sono controllati e testati con la massima cura e sottoposti ai severi controlli di qualità FILTRINOV. L'utilizzo di parti o materiali di consumo non approvati da FILTRINOV comporta l'esclusione dalla garanzia della pompa e del sistema idraulico.



Le sacche e le cartucce EASYFILTER non sono omologati da FILTRINOV. Intasamento frequente e rischio di danni irreversibili alla pompa.

I tempi di filtrazione devono aumentare con la temperatura dell'acqua:

da 12° a 16° = 6 ore

da 16° a 24° = 8 ore

da 24° a 27° = 10 ore

da 27° a 30° = da 12 a 14 ore e oltre



**Principio di programmazione : Almeno 1 ora di riposo dopo 4 ore di funzionamento.**

- Collegare un'estremità del tubo galleggiante all'aspirafango.
- Introdurre l'aspirafango nella piscina utilizzando il manico
- Immergere progressivamente il tubo per sostituire l'aria con l'acqua (suggerimento : posizionare l'estremità del tubo davanti alla bocchetta immissione, con la filtrazione in marcia per riempirlo d'acqua...)
- Collegare l'altra estremità del tubo galleggiante allo skimvac (disco) che chiude il cestello facendo passare il tubo attraverso la bocca svasata dello skimmer.
- Posizionare l'altro skimvac (senza orifizio) sull'altro cestello per ostruire l'aspirazione del secondo skimmer e massimizzare l'efficienza della pulizia.
- Utilizzare solo quando si usa un aspirafango.



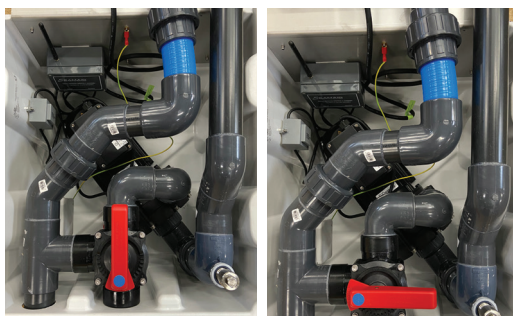
**Le cartucce devono essere pulite almeno una volta alla settimana e anche dopo aver passato l'aspirafango. Per farlo, togliere i cestelli, estrarre le cartucce tirandole verso l'alto, quindi pulirle a getto d'acqua, senza pressione; una volta pulite, rimettere le cartucce e non dimenticare i cestelli.**

## **OPZIONE BY PASS (Valvola 3 vie)**

Il bypass è costituito da una valvola a 3 vie e da un raccordo a T di bypass. Si consiglia di realizzare una sigillatura a livello del passaggio dei tubi per evitare che l'acqua esterna entri nel locale.

La vostra pompa di calore è collegata al blocco di filtrazione con un tubo in PVC Ø 50.

Posizionare le 2 valvole di chiusura all'ingresso e all'uscita della pompa di calore per isolare la pompa di calore nel periodo di svernamento.



VERSO MANDATA

VERSO PAC

## • Svernamento Attivo :

Quando la piscina è sottoposta a svernamento attivo, continua a funzionare, ma a velocità ridotta, per tutto il periodo invernale. Questo metodo di svernamento è consigliato nelle regioni meno fredde; se vivete in un luogo dove gli inverni sono rigidi, scegliete lo svernamento passivo.

- Iniziare con la pulizia del bacino, della linea d'acqua, dei cestelli e delle cartucce.
- Eseguire quindi un trattamento cloro shock.
- Accendere la filtrazione per almeno 12 ore consecutive.
- Impostare quindi il timer di programmazione in modo che funzioni per mezz'ora ogni 3 ore (in caso di temperature molto negative, non esitate ad aumentare questo tempo di funzionamento).
- Non è necessario aggiungere alcun prodotto alla piscina durante il periodo di svernamento, è sufficiente **monitorare il pH dell'acqua** e regolarlo se necessario.
- Continuare a controllare e pulire periodicamente i cestelli e le cartucce.
- Si consiglia inoltre di dotare la piscina di galleggianti per svernamento.
- È possibile coprire la piscina con una copertura o un telone invernale, ma non è obbligatorio.

## • Svernamento Passivo e smontaggio pompa :

Uno svernamento passivo consiste nell'arresto completo del gruppo di filtrazione.

- Innanzitutto, pulire tutta la piscina e le sue attrezzature : fondo, parete, linea d'acqua, cestelli, cartucce, ecc.)
- Controllare il PH dell'acqua e correggerlo se necessario.
- Effettuare un trattamento cloro shock.
- Avviare la filtrazione per almeno 12 ore consecutive.
- Assicurarsi che il circuito di filtrazione sia protetto contro il gelo.

## • Svernamento passivo e smontaggio pompa (seguito)



### **ATTENZIONE : TOGLIERE PRIMA L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA A MONTE DEL GRUPPO DI FILTRAZIONE**



- Svitare il Pool terra per liberare l'acqua dai tubi.
- Svitare i raccordi all'ingresso e all'uscita della pompa.
- Lasciare defluire l'acqua attraverso il foro sul fondo del locale.
- Scollegare i 3 fili della pompa in corrispondenza del quadro elettrico.
- Rimuovere la pompa (estrarla dal gruppo), facendo attenzione a conservare i due piccoli perni e la schiuma sotto la pompa.

- Riporre la pompa e le cartucce in un luogo asciutto (ad es. garage...).
- Si consiglia inoltre di dotare la piscina di galleggianti invernali.
- È possibile coprire la piscina con una copertura o un telone invernale, ma non è obbligatorio.

## FILTRI / POMPE / NCC

**PROBLEMA : portata ridotta e/o bollicine d'aria in uscita**

CAUSE	RISOLUZIONE
Cartucce	<ul style="list-style-type: none"> <li>SITUAZIONE 1: Le cartucce sono molto sporche ma non intasate. Pulire le cartucce più frequentemente (una volta ogni 2 settimane).</li> <li>SITUAZIONE 2: Se le cartucce sono intasate, sostituirle.</li> <li>SITUAZIONE 3: Se avete usato un flocculante o un antialghe, abbassate il livello dell'acqua di 20 cm e cambiate le cartucce.</li> </ul>
Cestelli Raccogli-Foglie	Ricordate di svuotare regolarmente i cestelli e di pulire o sostituire i Net'Skim (pre-filtri).
Pompa	Pulire l'alloggiamento della pompa per liberare la turbina in presenza di corpi estranei nell'alloggiamento della pompa.
Livello acqua	Controllare l'altezza del livello dell'acqua in modo che raggiunga i ¾ della tacca degli skimmer.
Adescamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che la pompa sia correttamente adescata</li> <li>In caso contrario, rimuovere la rete di mandata all'uscita della pompa, riempire la pompa d'acqua e riavviare il blocco con brevi sequenze di accensione/spengimento (5 secondi di accensione, 1 o 2 secondi di spegnimento); 3 o 4 sequenze dovrebbero essere sufficienti.</li> </ul>
Posizionamento del blocco	<ul style="list-style-type: none"> <li>I 4 montanti della parte posteriore immersi nella piscina, devono appoggiarsi contro la parete della piscina.</li> <li>A tal fine, è necessario assicurarsi che il serbatoio del blocco sia ben orizzontale e sostenuto abbastanza in alto per evitare un effetto leva che impedirebbe ai montanti di appoggiarsi contro la piscina (vedere il piano di installazione).</li> </ul>

**PROBLEMA : mia pompa non sia avvia****• In assenza di rumori :**

CAUSE	RISOLUZIONE
Alimentazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il cablaggio dalla pompa al quadro elettrico del blocco.</li> <li>Controllare il cablaggio dal quadro elettrico all'alimentazione principale.</li> <li>Controllare l'interruttore automatico da 30 mA in testa alla linea.</li> </ul>
Contattore pompa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il cablaggio dalla pompa al contattore.</li> <li>Sostituire il contattore se è danneggiato.</li> </ul>
Pulsante 3 Posizioni in facciata del quadro elettrico (Auto/0/Manu)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostare il pulsante su Manu</li> <li>Se non c'è ancora nulla, controllare il collegamento dei capicorda dietro il pulsante all'interno del quadro.</li> <li>Se non c'è ancora nulla, contattare il rivenditore per cambiare il pulsante.</li> </ul>
Timer	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il cablaggio del timer nel quadro elettrico.</li> <li>Verificare che il pulsante a 3 posizioni (Auto/0/Manu) sia su Auto</li> <li>Impostare anche il pulsante in basso a sinistra del telaio del timer su Auto.</li> <li>Impostare il timer grazie ai perni con diversi intervalli orari di arresto e di avvio della filtrazione.</li> <li>Se la filtrazione non si avvia, il timer è guasto e deve essere sostituito.</li> </ul>

**PROBLEMA : mia pompa non sia avvia****• In presenza di un rumore del motore :**

CAUSE	RISOLUZIONE
Turbina	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provate a far ruotare la turbina della pompa con un grosso cacciavite a testa piatta sul retro e al centro della pompa per cercare di sbloccarla.</li> </ul>
Condensatore	Cambiare il condensatore

**PROBLEMA : mia pompa si spegne e poi si riavvia successivamente**

CAUSE	RISOLUZIONE
Motore Termico	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per evitare il surriscaldamento della pompa e del suo interruttore termico, si consiglia di programmare la filtrazione per fasce orarie di 3 o 4 ore al massimo di funzionamento separate da 1 ora di spegnimento.</li> <li>Esempio: piscina a 24°C, quindi 12 ore di filtrazione necessarie. Si consiglia quindi di programmare la filtrazione dalle 7.00 alle 10.00, poi dalle 11.00 alle 14.00, poi dalle 15.00 alle 18.00 e infine dalle 19.00 alle 22.00.</li> <li>Consigliamo inoltre di pulire le cartucce. Se le cartucce sono troppo intasate, l'acqua che passa attraverso di esse fino alla pompa è molto scarsa e ciò provoca il surriscaldamento della pompa.</li> </ul>

**PROBLEMA : mia pompa non si ferma più**

CAUSE	RISOLUZIONE
Tubo Cristal	Il tubo di cristallo che corre lungo l'interno del serbatoio è fuoriuscito dal suo contattore pneumatico e in precedenza avevate attivato il vostro NCC tramite il pulsante pneumatico sul lato del blocco.
Timer	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che i pemi del timer non siano tutti in posizione esterna (funzionamento di filtrazione). In questo caso, posizionatene alcuni verso l'interno ottenendo così delle sequenze di arresto del blocco di filtrazione, prima di provare a far avanzare manualmente l'orario del timer tramite la manopola centrale fino ad arrivare su una sequenza di arresto della filtrazione.</li> <li>Se nonostante le manipolazioni precedenti la pompa non si ferma, posizionare il pulsante a 3 posizioni (Auto/0/Manu) presente sulla parte frontale del quadro su 0. La pompa si fermerà ma il timer è fuori uso. È necessario sostituirlo.</li> </ul>
Pulsante 3 Posizioni in facciata del quadro elettrico (Auto/0/Manu)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostare il pulsante su 0</li> <li>Se la pompa continua a funzionare, controllare il collegamento dei capicorda dietro il pulsante all'interno del quadro.</li> <li>Se la pompa continua ciò nonostante a funzionare, contattate il vostro rivenditore per sostituire il pulsante e togliere l'alimentazione al vostro blocco filtrante.</li> </ul>

**ILLUMINAZIONE****PROBLEMA : Il mio proiettore non si accende.**

CAUSE (verifica da fare in quest'ordine)	RISOLUZIONE
Interruttore illuminazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che l'interruttore sia e rimanga inserito.</li> <li>Se non rimane inserito, l'interruttore è fuori servizio ed è necessario sostituirlo.</li> </ul>
Pulsante 2 posizioni (I/0) di illuminazione in facciata del quadro	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che il pulsante sia in posizione I</li> <li>Controllare il collegamento dei capicorda dietro il pulsante all'interno del quadro.</li> </ul>
Trasformatore (220V/12V)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare la tensione di uscita del Trasformatore (12 V).</li> <li>Se non c'è tensione all'uscita del trasformatore, questo è fuori servizio e deve essere sostituito.</li> </ul>
Telecomando (blu con antenna nera all'interno del serbatoio)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aprire il telecomando</li> <li>All'interno, premere il piccolo pulsante nero che dovrebbe accendere un piccolo LED rosso accanto ad esso.</li> <li>Se non succede nulla, il telecomando è fuori servizio e bisogna sostituirlo.</li> <li>Se il LED rosso si accende, procedere all'impostazione del telecomando (vedere il paragrafo 6 Istruzioni del telecomando)..</li> </ul>
Telecomando	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aprire il telecomando in corrispondenza della batteria e verificare lo stato generale (ossidazione, ecc.), lo stato della batteria e la sua direzione.</li> <li>Impostare il telecomando (vedere il paragrafo 6 del manuale del telecomando).</li> <li>Verificare che la parte superiore del telecomando si accenda quando si preme il tasto sinistro.</li> <li>Se non si accende nulla, il telecomando è fuori servizio ed è necessario sostituirlo.</li> </ul>
Proiettore	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se non si verifica nulla di tutto ciò, il proiettore non funziona.</li> <li>È necessario sostituirlo con un sistema di anelli di tenuta.</li> </ul>

**ILLUMINAZIONE (seguito)****PROBLEMA : Il mio proiettore lampeggia.**

<b>CAUSE</b>	<b>RISOLUZIONE</b>
Proiettore	Il proiettore è a fine vita o non è/non è più ermetico. Sostituire il proiettore servendosi di un sistema di anelli di tenuta.

